
OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier Crépin-Leblond. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada mensual de ALAC el día 27 Mayo de 2014, a las 14:02 UTC. Vamos a comenzar con la asistencia. Gisella, adelante, por favor.

GISELLA GRUBER: Habla Gisella. Muchas gracias, Olivier. Bueno, bien, en la llamada del día de hoy tenemos, en el canal en inglés a Olivier Crépin-Leblond, Tijani Ben Jemaa, Maureen Hilyard, Eduardo Díaz, Alan Greenberg, Holly Raiche, Beran Gillen, Sandra Hoferichter, Jean-Jacques Subrenat, Cheryl Langdon-Orr, Siranush Vardanyan, Allan Skuce, Anthony Niigani. En el canal en francés tenemos a Hadja Outtara.

Y algo nuevo en la llamada del ALAC es la interpretación en ruso, así que estamos muy orgullosos de tener un canal en ruso en funcionamiento. Y en el canal en ruso hoy tenemos a Oksana Prykhodko. También tenemos a Julie Hammer y a Murray McKercher.

Hoy también tenemos disculpas presentadas por Judith Hellerstein, Fátima Cambroner, Pierre Dvonou, y Roberto Gaetano. Del personal, contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Ariel Liang, Kathy Schnitt, y Gisella Gruber, quien les habla. Nuestros intérpretes en el día de hoy son: en francés, Claire y Camila; en español, Verónica y David; y en ruso tenemos a Galina. León Sánchez también se ha unido a la llamada.

Así que por favor, quisiera recordarles a todos que mencionen sus nombres, no solamente para las transcripciones, sino también para

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

permitirle a los intérpretes, en los tres canales lingüísticos, que los identifiquen y también que hablen a una velocidad razonable, ya que tenemos interpretación simultánea en francés, español y ruso.

Gracias Olivier, le cedo la palabra. Adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias, Gisella. Y, por supuesto, mi nombre es Olivier Crépin-Leblond. Quisiera, entonces, también decir que tenemos interpretación en inglés para los que están en otros canales. También siempre nos olvidamos de mencionar esto, porque también es uno de los idiomas a los cuales se interpreta.

Bien. Vamos a pasar ahora a la adopción de la agenda y ¿hay algún tema que quisieran tratar o alguna modificación que se le quisiera hacer a la agenda? No veo que nadie haya levantado la mano. Entonces, vamos a considerar que esta agenda ha sido adoptada y vamos a pasar al Punto Nº 3 de la agenda que son los ítems de acción de la llamada anterior del 29 de abril de 2014. Así que los invito a que hagan un clic en el enlace que se encuentra en la agenda y si hace un clic ahí en la página de las acciones a concretar, vamos a ver diferentes tildes que en realidad no son verdes, pero hay tildes que implican que estas acciones ya fueron completadas.

Luego tenemos ítems de acción que están abiertos. Y hay algunos que ya están completados.

De los que están abiertos, el primero, Ariel Liang tiene que trabajar con Dev Anand Teelucksingh y Olivier Crépin-Leblond en el desarrollo de un

espacio de trabajo general para la recolección o la reunión de las ALS de At-Large. Se está trabajando en esto.

El siguiente punto es que Cheryl Langdon-Orr y Evan Leibovitch se coordinen con Rudi Vansnick en cuanto a la implementación de las métricas del consumidor y que haya un seguimiento de los detalles. ¿Cuál es el progreso? ¿Cuánto hemos avanzado en esto?

¿Cheryl, a ver, podría contarnos cómo está este tema? ¿Tiene alguna actualización breve para contarnos?

CHERYL LANGDON-ORR: Cheryl Langdon-Orr habla para los registros. Muchas gracias Olivier. Y hasta donde yo sé, no hay o no se ha agregado nada nuevo. No hay ningún avance al respecto desde la última vez que hemos trabajado con el tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, bien Cheryl. Muchas gracias. A ver ¿Evan o Rudi están en la llamada que puedan ver una actualización al respecto? No veo que Rudi esté en la llamada y tampoco lo veo a Evan, así que vamos a dejarlo pendiente por un momento. Por favor, Cheryl, podría enviarle una nota a las otras dos personas para que nos den una actualización en breve sobre este punto de acción a concretar? Para la próxima oportunidad que nos reunamos o tengamos una llamada.

CHERYL LANGDON-ORR: Habla Cheryl. Sí, claro, Olivier. Lo haré.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Siguiendo punto. El staff va a monitorear el uso de idiomas adicionales en el curso de los próximos meses como ALAC, APRALO y LACRALO. En la llamada se ofrecerán idiomas de interpretación distintos.

A ver, quizás le tengamos que preguntar a Heidi, a ver si se encuentra lista para comenzar a hablar. Heidi, tiene la palabra. Adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi Ullrich. Bueno, muchas gracias Olivier. Como dijo Gisella, el ruso ha sido incorporado y es el nuevo idioma. Y por favor, háganme saber cuáles son los resultados de todo este trabajo. Luego me lo contarán las personas que están conectadas en los canales. ¿Gisella, quiere agregar algo más?

GISELLA GRUBER: Habla Gisella. Sí, vamos también a agregar el idioma chino después de la reunión de Londres también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. ¡qué bueno, fantástico, entonces! Muchas gracias. Vamos a pasar al siguiente punto. Entonces, vamos a dejarlo sin tildar hasta la próxima vez.

El siguiente punto sin finalizar es que el ALAC tiene que crear un grupo de trabajo o fuerza de trabajo ad hoc para la próxima llamada de ALAC en relación a la transición de la custodia, por parte de la NTIA, de las funciones de la IANA. ¿Alguien nos podría dar una actualización al respecto?

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Sí, Olivier, se ha trabajado mucho. Se han enviado propuestas para el trabajo de este grupo de trabajo. El comentario público actual cerró el 7 de mayo del 2014, en realidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, gracias, Heidi. Por favor, podría enviar un recordatorio a la lista, por supuesto, teniendo en cuenta que hay mucha gente que está siguiendo este tema. He visto algunos voluntarios en la lista de correos electrónicos. Espero que estén recabando esta información para que podamos avanzar con el grupo de trabajo.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi para los registros. Sí, le pedía Ariel hacer eso, entonces.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Ariel, tiene la palabra. Adelante, por favor.

ARIEL LIANG: Hola, habla Ariel. Ya comenzamos a tomar nota de las personas que forman parte de este comité de dirección. La información se encuentra en la página Wiki y se va a seguir actualizando.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Ariel. I también quisiera agregar que hay dos caminos o dos grupos distintos. Uno es el grupo de trabajo y otro es el subcomité que elige a las personas, a los miembros para formar parte del comité de dirección. ¿Correcto?

ARIEL LIANG: Habla Ariel Liang. Sí, eso es así.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Entonces, por favor, quiero pedirles que envíen una lista, un recordatorio a la lista para que podamos trabajar en los próximos meses.

Ahora, me gustaría darles la palabra para que hagan comentarios respecto de estas acciones a concretar que están abiertas.

Veo que nadie ha levantado la mano. Entonces, vamos a pasar y seguir avanzando a los ítems de acción recientemente cerrados, que es una lista muy larga. Vemos que hay varias y hay mucho trabajo que se llevó a cabo. Todo esto ya se realizó.

Y también tenemos ítems de acción recientemente asignados de nuestra última llamada y uno que no está actualizado, que no está terminado.

El Grupo de Trabajo de los nuevos gTLDs debe analizar el aporte de los PABs y sugerir los próximos pasos para contratar personal de At-Large. Así que esto vamos a tenerlo en cuenta.

Y el segundo punto que está sin tildar es que los líderes de las RALOS deben hacer un seguimiento de las ALS que se deben de certificar o que están enumeradas en la página Wiki. Esto lo vamos a tratar luego en la agenda.

Y, finalmente, Nathalie Peregrine tiene que publicar una solicitud de ALS online nueva e información al respecto en la página Wiki para que esté disponible para el público y también publicar en este espacio Wiki.

HEIDI ULLRICH: ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Heidi, adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Esto ya fue quitado de la lista, pero me gustaría decirles que Nathalie no pudo unirse a la llamada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias.

NATHALIE PEREGRINE: Heidi, habla Nathalie.

HEIDI ULLRICH: Hola, Nathalie.

NATHALIE PEREGRINE: quiero decir que estamos muy cerca de poder publicar estas solicitudes en la página Wiki y tenemos que ver algunas cuestiones relacionadas con la redacción de este formulario de solicitud. Tuvimos una llamada la semana pasada y, como ayer fue feriado en los Estados Unidos, vamos a continuar trabajando con el personal técnico y, seguramente, muy rápidamente vamos a tener la solicitud lista y publicada en la Wiki.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Nathalie. Esta sería entonces, la última acción a concretar dentro de nuestra página de acciones a concretar. ¿Hay algún comentario? Veo que nadie ha levantado la mano, entonces, vamos a avanzar. Vamos a terminar, entonces, con las acciones a concretar. Y algo que tiene que ver o que está muy directamente ligado con la solicitud o el formulario de solicitud de ALS, tiene que ver con las solicitudes de ALS. Entonces, le cedo la palabra ahora a Nathalie Peregrine para que nos hable del tema.

NATHALIE PEREGRINE: Habla Nathalie Peregrine. Gracias Olivier. Tenemos ciertas solicitudes presentadas, algunas fueron recientemente certificadas. Tenemos una ISOC de LACRALO. Y también tenemos solicitudes y votaciones de ALS de NARALO que van a comenzar hoy a las 23:59, Manitoba E-Association, que van a cerrar el jueves a las 23:59 UTC.

En la aplicación o solicitud (203) de AFRALO, que es una organización de Nigeria, se ha enviado la información a la secretaría de AFRALO y estamos aguardando el asesoramiento regional a la brevedad.

También, tenemos la traducción de la solicitud de la ISOC Tchad, que es la solicitud para la ALS (204).

Una vez que tengamos la traducción vamos a trabajar en eso.

También entiendo que Silvia, mi colega, está esperando novedades respecto de averiguación de antecedentes y también estamos aguardando información sobre una solicitud presentada por una organización (202) de Panamá. Esta es la situación actual.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Nathalie. Quiero darles una bienvenida calurosa a las nuevas ALS recientemente certificadas.

Y es muy bueno ver que vamos creciendo, que a comienzos del año teníamos 160 ALS y actualmente tenemos 177 ALS y esto sigue creciendo. Y es una gran noticia ver cómo crecemos.

Así que me gustaría en el futuro ver y contar con la participación de nuevas ALS. Y también quisiera conocer los resultados de las solicitudes de todas partes del mundo. Tenemos que asegurarnos que sea algo de verdad diverso de partes interesadas.

¿Hay algún comentario al momento? Veo que Tijani Ben Jemaa ha levantado la mano, así que Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani Ben Jemaa. Gracias, Olivier. Nathalie, usted no habló de la (170). ¿Por qué? Esta es la Asociación de la Comunidad Universitaria para la Investigación y la Acción Social.

NATHALIE PEREGRINE: Habla Nathalie Peregrine. Bueno, en cuanto a la (170), creo que fue el año pasado que se indicó que la persona que había presentado esta solicitud, no había autorizado en realidad la presentación de ésta.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Bueno. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Heidi. Y gracias Tijani, por su comentario. Yo no había anotado esto. Tenemos muchísimas solicitudes y la (170) es una de esas. ¿Hay algún otro comentario o pregunta? Tijani, usted tiene su mano levantada ¿quisiera hacer otro comentario?

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. No, es un problema del Adobe Connect. Tengo muy mala conexión y no puedo bajar la mano.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, veo que ha podido bajar su mano con éxito en el chat ahora.

TIJANI BEN JEMAA: Bien, bien, gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, algo más quiero agregar. Es muy bueno ver que hay nuevas ALS, pero a veces surge cierta confusión entre las ALS o si una organización debería estar certificada o no, o si se debería aceptar o no por parte del ALAC.

Yo sé que este tipo de debate existe. Esto fue un debate, fue un punto que se trató hace unas horas en la llamada de LACRALO. Como saben, el liderazgo de LACRALO no pudo dar un consenso, no pudo conceptuar sobre una solicitud que se presentó.

Entonces, creo que aquí hay que ver cuál es la sensación que se tiene y creo que en la cumbre ATLAS II – tendríamos que debatir respecto de la manera exacta de cómo determinar si una ALS se puede aceptar o no. Esto es algo de mucha importancia y ha habido mucho crecimiento en los últimos tiempos en nuestra comunidad.

Algo que se notó en el chat del Adobe Connect es que este debate es muy fructífero y hay mucho trabajo que se está llevando a cabo. Esto también es en parte, resultado del Programa de CROPP, que es otro programa exitoso que ha comenzado que, como saben, fue un programa piloto.

No sé si en el segundo año también va a ser un programa piloto o ya no. Entonces, en ese caso habrá que eliminar una de las dos Ps en el acrónimo. Pero seguramente seguirá avanzando, porque es un muy buen programa.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Tijani, adelante.

TIJANI BEN JEMAA: Perdón. Mi conexión no está funcionando muy bien en el Adobe Connect en mi pantalla, por eso no podía levantar la mano.

Quisiera decir que para esta cuestión de la certificación de las ALS, hubo muchos problemas durante este año, también el año pasado, incluso el anterior. Yo sugiero que iniciemos una discusión profunda sobre eso dentro de la comunidad de At-Large. Es mejor hacerlo dentro de ALAC, dentro de los miembros de ALAC y luego quizás ampliarlo a la comunidad At-Large en general.

Yo no me siento muy contento con lo que está sucediendo ahora, porque ya hemos tenido conflictos entre las distintas regiones y ALAC y no es algo que tenga que ocurrir. Es el derecho de ALAC de certificar, no el de la región. Por eso, a mí me parece que tenemos que tener los mismos valores, los mismos criterios y tomar la misma decisión. Por eso, debemos aclararlo quizás con una discusión profunda dentro de la comunidad de At-Large y lograr, quizás, alguna nueva regla para hacer que esto no suceda en el futuro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Tijani. El siguiente es Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Habla Jean-Jacques Subrenat. Hola Olivier. Perdón, pero mi conexión de Adobe Connect se fue desde hace media hora. Quisiera apoyar lo que ha sugerido Tijani, pero también indicar que este es uno de los temas que va surgiendo cada vez en las discusiones de la Junta, dentro de los miembros de la Junta respecto de la importancia de tener un conjunto de criterios para estas cuestiones de certificación. Quizás sería útil verificar si ha habido algún movimiento reciente en este sentido. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Jean-Jacques. Veo que tenemos mucha gente en la lista. Vamos a ir viendo los distintos puntos. Alberto Soto tiene ahora la palabra. Adelante, por favor.

ALBERTO SOTO:

Buenos días, buenas tardes a todos. Como Chair de LACRALO, quería avisarles que este tema ya fue incluido en nuestra agenda para la Asamblea General en Londres. Inclusive, estamos trabajando ya en una especie de procedimiento para LACRALO y va a ser emitido antes de la reunión, porque nuestra agenda tiene que estar terminada siete días antes.

El caso es que, lamentablemente, nuestra región fue demasiado acalorada la discusión, en particular para alguna que otra ALS. Y lamentablemente, eso fue debido a que hubo introducción de temas políticos – políticos de política, no de procedimientos – y fue demasiado acalorada para nuestro gusto.

Hemos permitido esa conversación. No tenemos una restricción para eso. Estamos tratando por otros medios de bajar ese nivel, pero de tener algo bastante más definido para opinar sobre la aceptación o no de una ALS.

Y tenemos claro que es ALAC quien decide, aunque pretendemos colaborar en su decisión. La última ALS tuvo diez. No llegamos a un consenso general. Tuvo diez opiniones por el sí y siete por el no. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Muchas gracias, Alberto. El siguiente es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Habla Alan Greenberg. Gracias. Yo apoyo el concepto de revisar los procesos y las calificaciones, porque eso no se hace desde hace bastante tiempo y creo que lo tenemos que hacer de un modo semi regular.

Pero quisiera destacar que la redacción que tenemos ahora fue establecida después de muchos debates y fue escrita deliberadamente para permitir la flexibilidad, porque tanto la cultura como la realidad en muchos de los países indican que una ALS puede tener una estructura diferente más que en otro.

Y aquellos que querían asegurarse de que no dejásemos a nadie afuera que incluyese sus calificaciones y que tuviese un conjunto de reglas más fuertes, tendría que estar dentro de otra región. Por eso, se redactó con cierta flexibilidad, como para permitir que haya cierta discreción para decidir si una ALS es buena o no. Eso inevitablemente lleva a diferencias de opiniones, porque no es algo estricto y eso es deliberadamente decidido así.

Por eso, yo apoyaría que la revisión de esas cosas creo que hay que hacerlo en el contexto específico. No vamos a tener un conjunto de reglas estrictas que todo el mundo interprete del mismo modo. Yo no espero que eso suceda de esa forma. Por eso creo que siempre va a haber debates y discusiones respecto de si un grupo en particular puede o no ser una ALS. Y siempre va a haber idas y vueltas.

Yo apoyo la revisión de todos modos y el resultado seguramente va a ser una redacción distinta, pero no va a ser mucho más certero en ese sentido. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan. Al escuchar la discusión muy útil que ha habido hasta ahora, pareciera que hay algunas palabras específicas en cada una de las RALOs para discutirlo nivel de una RALO, durante sus asambleas generales en persona. Pareciera que estos temas hay que discutirlos para ver si se acepta un criterio para una región o si se va a resolver un problema a través de estos criterios.

Yo soy muy consciente de la diferencia que funciona en cada región, de las diferencias culturales también, de las diferencias en la percepción que tienen las distintas personas y me parece que las RALOs tienen que discutir esto y luego son las RALOs las que tienen que compartir esta información con las otras, ya sea en la reunión de las secretarías o en algunas de las sesiones breves que podemos llegar a tener en Londres. Si bien no estoy muy seguro de que la podamos tener. A lo mejor podemos tener una llamada en conferencia después de la reunión de Londres donde podamos ver que hay un interés por la revisión.

Y, al mismo tiempo, entiendo que históricamente ha habido una gran cantidad de discusiones sobre esto en el pasado. Este ha sido el caso para cuestiones como ésta.

Y, por supuesto, como ustedes saben, en esta llamada también vamos a hablar sobre quitar de la lista a una ALS de At-Large. Yo quisiera dar una ratificación respecto de unirse a At-Large y de que aquellas personas que puedan tener problemas para traer una ALS a Londres, tenemos que definir qué ha sucedido. Quizás las cosas han cambiado. A lo mejor hay circunstancias personales por la cual la ALS se presenta.

Se tiene que poder hacer algo para que nosotros podamos tener ALS más activas y que no nos quedemos en medio del camino cuando hay ciertas ALS que parece que no son adecuadas para este tipo de entorno.

De todos modos, la discusión tiene que ser llevada adelante. Alberto Soto, tiene la palabra, adelante por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Yo también había pedido la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien.

ALBERTO SOTO: Habla Alberto Soto. Coincido con lo que acaban de decir. Dentro de LACRALO estamos modificando nuestros procedimientos. Hemos tenido muchos problemas con ALS. Entonces, hemos tratado de definir ALS activas. Y ya está abierto a período de comentarios la modificación de los procedimientos y hemos puesto algunos requisitos dentro de nuestra región para decir qué es lo que se considera activa.

Si no se cumple con esos requisitos, las ALS no podrán enviar a reuniones presenciales sus representantes. Esa clasificación de activa la pueden recuperar también según el mismo procedimiento, dentro del año siguiente.

También hemos definido lo que es la activa participación de un integrante de una ALS y eso le va a permitir o no presentarse o no al

cargos electivos dentro de la región o dentro de ICANN. Tenemos mucho consenso en eso y esperamos aprobarlos antes de la asamblea de Londres. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Alberto. Nosotros esperamos ver los resultados de este trabajo. Ciertamente, es algo que muchas de las otras organizaciones (RALOs) van a estar mirando con mucho interés.

El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa. Y luego vamos a cerrar este tema y vamos a pasar al siguiente, porque si no le habremos dedicado demasiado tiempo. Tiene ahora la palabra Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Muchas gracias, Olivier. Alan, yo no dije que nosotros tenemos que pasarlo por alto. Dije que tenemos que iniciar una discusión muy profunda. Tenemos que aprender de nuestros problemas, de los problemas que estamos enfrentando durante los últimos años.

Por eso, es ofrecer ideas, generar ideas sobre los problemas que tenemos, hablar sobre las diferencias de percepción de la RALO y la percepción de ALAC. ¿Dónde está el problema? Quizás este tipo de pregunta nos pueda llevar a reglas adicionales. Esto puede llevar a modificar las reglas.

Y a lo mejor no lleve a ningún cambio en las reglas, pero podamos entender un poco mejor cada una de las partes. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias, Tijani. El siguiente es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Habla Alan Greenberg. Quiero dejar en claro, Tijani, que yo estoy de acuerdo con usted en el 100%. Estaba dando un poco de contexto histórico para aquellos que trabajan desde hace siete años en estos debates. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan. Con esto cerramos la revisión de las solicitudes de las ALS. Y ahora vamos a pasar a los reportes, los informes. Los invito a todos a que miren el informe de At-Large de los grupos de trabajo y de las RALOs y también de los enlaces. Hablando de enlaces, vamos a recibir a nuestro enlace de la ccNSO, Maureen Hilyard, y le vamos a pedir que nos dé estos informes en resumen. Maureen, tiene ahora la palabra.

MAUREEN HILYARD: Habla Maureen. Muchas gracias, Olivier. Sí, yo tengo mi informe. Hay una confirmación de la reunión conjunta que tuvimos. Como todos ustedes saben, nos vamos a reunir en Londres y la última vez que tuvimos una reunión con el Consejo, se ampliaron algunos detalles sobre esto. Hubo una promoción para un foro DNS que se me envió justo antes de la reunión. Puse alguna información sobre esto, en caso que alguien esté interesado.

Las reuniones a las que yo asistí para la ccNSO durante la última semana y también la reunión del Consejo. Hubo una persona (Marshall Island de Northern Pacific) que se unió.

Y hay solo algunos comentarios del trabajo que hemos hecho en el informe. Va a haber más información que va a venir después.

Y también hay otra reunión del Grupo de Trabajo de Libertad de Interpretación. Hay un conjunto de recomendaciones para interpretar el informe que se van a presentar también en Londres. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Gracias Maureen. ¿Hay alguna pregunta para el enlace de la ccNSO? No veo ninguna mano levantada. Veo algunos nuevos miembros de la ccNSO. Eso es muy bueno. Ver por un lado que tenemos una estructura At-Large Structures, la ccNSO tiene nuevos miembros y, ciertamente, esto muestra un gran crecimiento en todo ICANN. Y le agradecemos a Maureen por su informe.

Vamos a hablar ahora con nuestro de la GNSO que es el señor Alan Greenberg. Alan, tiene usted la palabra.

ALAN GREENBERG:

Habla Alan. Gracias, Olivier. El informe del año pasado de la GNSO ya está en la web. No ha habido mucha más actividad que requiera ser informada.

Quisiera enfocarme en algunas decisiones durante la reunión de At-Large, porque se ve un cambio muy importante respecto de lo que sucedió en el pasado y si bien esto no tiene mucho precedente, es interesante lo que está ocurriendo.

Tenemos una solicitud de la Junta de la Especificación N° 13, que les da a los propietarios de marca la posibilidad de ser más selectivos con los registradores. La Junta aprobó la Especificación N° 13 con la excepción de la declaración sobre los registradores y fue a la GNSO y le dio algo así como 45 días para decir si están de acuerdo o en desacuerdo con la indemnización de esa declaración respecto de las restricciones para los registradores o si necesitan más tiempo.

En el pasado se le ha pedido a la GNSO que genere una decisión en 45 días y eso hubiese sido prácticamente imposible, en parte por el tiempo y en parte porque la GNSO no toma decisiones unilateralmente, sino que lo hace en grupos y por eso necesita tiempo para hacerlo.

En este sentido, la decisión última – y hubo una gran cantidad de discusión – esta discusión última fue decirle al Comité de gTLD de la Junta que el cambio que ellos estaban sugiriendo fue separarse de la política. Es decir, el tema específico era debatido en ese momento. Se decidió en contra de eso y no podía ser algo considerado que simplemente se estaba debatiendo, sino que uno se estaba alejando de la política. Sin embargo, el Consejo de la GNSO respalda la adopción de este procedimiento, de esta política. Y esencialmente está diciendo que están cambiando una luz verde para permitir que la política se cambie.

La moción no fue respaldada por los registradores, por el NCSG, pero obtuvo la mayoría necesaria para aprobarlo. Creo que ha habido importantes repercusiones en los debates que se realizaron en los Grupos de Trabajo de Política e Implementación y si bien este no es un precedente, es un ejemplo y creo que cambia el tono un poco de lo que está sucediendo en la discusión, no sé muy bien de qué manera. Una decisión tanto en la sustancia como también respecto de que la GNSO tiene que lograr un cierre dentro del plazo que se le dio.

Creo que marca algo bueno de la GNSO en el sentido de que ellos están pudiendo trabajar en el mundo en el que estamos viviendo y también anticipa alguna discusión muy interesante y muy sustantiva respecto de cómo la política de la GNSO se puede establecer en un mundo en el que las cosas cambian y no todos entendemos todo en el momento en el que las decisiones se están tomando. Eso es todo lo que tengo para decir hasta ahora. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan. Una pregunta rápida. ¿Cómo se traduce esto a los usuarios finales de Internet? ¿Cómo esto afectaría al usuario final?

ALAN GREENBERG: Prácticamente de ninguna manera.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien. Es una cuestión de procedimiento.

ALAN GREENBERG:

Habla Alan Greenberg. Esta es una relación que afecta a los registradores y a los registros, porque los registradores tienen más cantidad y a veces, de alguna manera, pueden infringir más leyes. Entonces, los registros tienen que tener en cuenta esto.

No tiene que ver con los usuarios finales, sino que es una cuestión de procedimiento para ver cómo los registradores son equitativos en cuanto a abordar un tema, por ejemplo, que tiene que ver con una cuestión de una marca o un punto.marca.

No es un problema de usuario desde la perspectiva de los detalles de esta decisión.

Esto es potencialmente un tema que podría afectar a los usuarios, por eso la GNSO trata de buscar respuestas a diferentes preguntas que van surgiendo al respecto. Lo que podría llegar a la GNSO, por ejemplo, en el futuro, para que tome decisiones, podría ser algún tema relacionado con el usuario final o con el consumidor.

Creo que lo positivo es que la GNSO en este sentido es flexible y también tiene que expresar si está de acuerdo o en desacuerdo con el contenido de un tema específico.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Gracias Alan. Y ahora les doy la palabra para que hagan preguntas o comentarios. Veo que nadie ha levantado la mano, entonces, vamos a pasar al siguiente informe.

Y este es el informe del coordinador de enlace de punto.Mobi. Como ustedes saben, hemos designado a un coordinador de enlace para punto.Mobi hace unos meses. Y siempre es interesante estar al tanto de lo que sucede con el punto.Mobi.

Murray McKercher, es el coordinador de enlace así que le damos la palabra. Adelante Murray.

Sé que Murray está en la llamada, pero parece que no tiene audio. Vamos a darle la palabra luego. Avancemos con la siguiente parte de nuestra llamada.

Y antes de cerrar el tema de los informes, quisiera darles un aplauso por todos los informes de los RALOs que hemos recibido. Realmente estamos al día y estamos muy contentos de saber que hay mucha actividad y que hay tanta actividad que se está llevando a cabo en todos los RALOs. Así que hay muchos informes sobre diferentes cuestiones emitidos y esto es muy bueno de ver.

Bien, veo que Julie Hammer ha levantado la mano. Adelante Julie. Pasemos al siguiente informe que es el del enlace del SSAC. Adelante Julie, tiene la palabra.

JULIE HAMMER:

Habla Julie Hammer. Muchas gracias, Olivier. Por un momento pensé que se había olvidado de mí. A ver, no hay demasiado para informarles actualmente. No ha habido mucha actividad desde nuestra reunión.

Hemos participado en tres actividades del SSAC. Tenemos tres partes de trabajo. También tenemos una parte del trabajo que se encarga de identificar los abusos o el uso abusivo y métricas para esto.

Luego tenemos los comentarios sobre el informe del JAS. Está trabajando esta parte o este equipo con el personal de la ICANN para poder debatir las cuestiones relacionadas con este tema y también están trabajando en la actualización de planes sobre actividades.

Tenemos la parte de trabajo que se encarga de la reunión de Londres o de la planificación para la reunión de Londres. Aquí se está planificando un programa del SSAC para la reunión que se va a llevar a cabo, en este caso, del 13 al 20 de mayo.

Y estamos esperando que Heidi y el personal nos diga en qué horario nos vamos a reunir entre las 14:30 y 16:15 del lunes por la tarde.

Por otro lado, también hemos llevado a cabo seminarios web del SSAC que ustedes que ustedes ya conocen. Y ese sería todo mi informe, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Julie. Si no entendí mal, el lunes por la tarde va a haber una reunión con el SSAC. A ver Heidi, ¿tenemos alguna actualización o algún avance al respecto?

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Perdón. Estaba con el teléfono silenciado. No, Olivier, no tenemos ningún avance todavía hasta el momento respecto de este informe. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Heidi. Creo que podemos continuar trabajando y hablar también del programa del lunes por la tarde y los debates y cuáles son los tópicos que vamos a tratar ese día, el lunes por la tarde.

Como saben, la mayoría de los presidentes de los SO y los AC van a estar ocupados. Ese día, el lunes va a ser un día de mucha actividad.

Entonces, seguramente tengamos que encontrar más tiempo para debatir estos temas.

A ver, Murray está conectado, así que ahora vamos a ver si lo podemos escuchar, para que él nos dé su abreviado informe sobre punto.Mobi.

MURRAY MCKERCHER: Habla Murray. Muchas gracias, Olivier. Es un informe muy breve el que voy a contarles. Tuvimos una reunión de la Junta de Asesoramiento de Políticas de punto.Mobi, donde se revisó la carta orgánica. Todavía no se estableció la próxima reunión.

Y seguramente, vamos a llevar a cabo una llamada en teleconferencia más allá de la reunión presencial. Porque, como saben, esto sucede también en las reuniones de la ICANN. Nos reunimos presencialmente

durante las reuniones de la ICANN. No hemos programado la segunda reunión.

Nuestra primera reunión tenía que ver con la relación entre la ICANN y punto.Mobi. Y, seguramente, en el futuro voy a tener más detalles sobre esta reunión para contarles. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Murray. Y ahora les doy la palabra para que hagan algún comentario o pregunta sobre el informe del coordinador de enlace de punto.Mobi. veo que nadie ha levantado la mano, así que vamos a dar por finalizada nuestra sesión en relación a los informes de las RALOs.

También quiero felicitarlos porque han hecho un gran trabajo. Son coordinadores que vinculan a las diferentes comunidades y hay mucho que se hace en At- Large. Pero también hay muchas actividades que se llevan a cabo en otras comunidades y esta ida y vuelta de información siempre es positivo.

Bien. Volvamos a nuestra agenda y vamos a tratar ahora el próximo punto que, como pueden ver, son los Nuevos Asuntos o Asuntos Nuevos. Tenemos las diferentes declaraciones del ALAC. Hay declaraciones que se han adoptado recientemente, otras que se están desarrollando y otras que están siendo votadas.

No sé si vale la pena entrar en demasiado detalle respecto de las declaraciones del ALAC que ya fueron adoptadas. Sí es interesante ver

que se han adoptado seis en los últimos meses y se ha incrementado el número de declaraciones que se envía.

Y también tenemos declaraciones sobre los Paneles Estratégicos de la ICANN, lo cual es importante para At-Large y para el ALAC, ver también que tenemos respaldo en muchas de nuestras declaraciones.

También quiero aprovechar para agradecerle a las personas que han redactado estas declaraciones. Siempre hay mucha gente que participa al redactar las declaraciones.

Como siempre digo, no es necesario ser un miembro de ALAC para ser un redactor de una declaración. Uno puede ser un miembro de At-Large o puede trabajar en un grupo de trabajo.

A ver, todo el mundo es bienvenido a desempeñarse como redactor y a redactar una declaración desde el comienzo hasta que está aprobada por el ALAC. Luego, como saben, tenemos que obtener el feedback o retroalimentación de estas declaraciones y que luego se colocan en la página Wiki correspondiente.

Bien. En cuanto a las declaraciones o avales que actualmente se están desarrollando, tenemos varias y, si alguien quiere acotar algo, lo puede hacer en relación a estas declaraciones

Actualmente, se está trabajando en una declaración del Plan Estratégico de Cinco Años, en el Plan Borrador de la ICANN que incluye el año fiscal del 2016 al 2020.

Esta declaración se encuentra sometida a comentario y tenemos una fecha de cierre para los comentarios. Así que notarán que el comentario cierra el 27 de junio. Por lo tanto, tenemos tiempo para poder emitir los comentarios.

Se ha debatido bastante en la lista de correo electrónico y es un tanto largo el tema. Así que los invito a todos a que emitan los comentarios respecto de las declaraciones que están en la página Wiki.

La siguiente declaración tiene que ver con el Presupuesto y el Plan Operativo para el Año Fiscal 2015. El ALAC está considerando la redacción de una declaración sobre esto.

Y es importante mencionar que el Subcomité de Finanzas está tratando o trata estas cuestiones de presupuesto y financieros. Y ha habido bastantes convocatorias de la comunidad por parte del Comité de Finanzas para tratar este tipo de temas. También los miembros del Subcomité de Finanzas y Presupuestos de At-Large está trabajando al respecto.

Entonces, tenemos que ver si vamos a redactar una declaración sobre la base de la retroalimentación o feedback que obtengamos. Y, si esto es así, se va a enviar al Departamento de Finanzas de la ICANN. Así que espero poder en breve, saber.

Luego tenemos una declaración que tiene que ver con la notificación de la determinación preliminar para otorgar solicitudes de extensión de retención de datos a los registradores. En este caso, el ALAC está considerando la redacción de una declaración. En este caso, tenemos

que tener en cuenta que hablamos de las solicitudes de extensión de retención de datos para los registradores. Quizás nuestro enlace de la GNSO, Alan Greenberg, nos pueda dar algo de información al respecto.

O quizás Tijani y luego Holly Raiche también lo puedan hacer. Veo que hay mucho interés en esto, así que le voy a dar primero la palabra a Tijani, que quizás quiera mencionar algo sobre el tema anterior y luego vamos a pasar a Alan Greenberg y a Holly Raiche. Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Habla Tijani. Sí, exactamente, Olivier, es así. Me gustaría hablar del Plan Operativo y del Presupuesto. Yo creo que el ALAC debería emitir una declaración para tener o para poder emitir comentarios públicos. Pero, por supuesto, tenemos que tenerlo en cuenta.

El 1 de julio, vamos a tener la próxima oportunidad. Creo que ICANN, antes de Londres o inmediatamente después de la reunión de Londres va a presentar esto a consideración.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Muchas gracias, Tijani. Entonces, usted podría ser el redactor de esto. Seguramente Alan Greenberg quiera comentar sobre la siguiente declaración que tiene que ver con la Notificación de Determinación Preliminar. Adelante Alan.

ALAN GREENBERG: Habla Alan Greenberg. Gracias, Olivier. Ya hemos hecho declaraciones sobre este tema anteriormente respecto de si la ICANN debería permitirle a los registradores obedecer sus leyes nacionales.

Pero bueno, no sé si esto requiere nuestro aval. Nosotros ya tenemos demasiadas declaraciones y me parece que no es necesario que emitamos una en este caso. Si hacemos algo, tiene que ser algo breve, pero nada más que eso. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias Alan. Tiene la palabra ahora Holly Raiche.

HOLLY RAICHE: Habla Holly Raiche. Gracias, Olivier. Bueno, quiero decir que estuvimos pensando en una declaración al respecto. Pero no me queda claro por qué tenemos que hacer una declaración, teniendo en cuenta que tenemos que debatir cuestiones que son muy importantes también.

[Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud]

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Holly. Luego tenemos los requisitos del WHOIS y los conflictos con la legislación legal. Esto tiene una implicancia directa con los usuarios finales. El nuevo WHOIS y los requisitos del WHOIS de presentar datos exactos y que estos datos estén disponibles para todos, bueno, implica o tiene cuestiones de privacidad

relacionadas y hay ciertas legislaciones nacionales que no permiten que esto sea así. Por lo tanto, es un tema muy interesante. Me pregunto entonces, si es necesario redactar una declaración al respecto. Quizás Holly Raiche nos pueda mencionar algo.

HOLLY RAICHE:

Habla Holly Raiche. Creo que tendríamos que tener en cuenta todos los temas de privacidad que se están tratando y ver si dentro de todos estos temas hay algo que nosotros podamos agregar o acotar en relación a los conflictos con la legislación nacional.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Muchas gracias Holly. Alan, quizás algunos de nuestros colegas europeos quieran mirar de cerca este tema y expresar algo, como saben, este tema es de mucho interés para ellos, así que quizás también puedan emitir comentarios en la página Wiki, si es que consideran que nosotros tenemos que emitir una declaración al respecto.

Finalmente, tenemos la mejora de la rendición de cuentas de la ICANN. El ALAC está considerando redactar una declaración al respecto. Y veo que Tijani Ben Jemaa ha levantado la mano, así que Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. El plazo es el 30 de mayo. Así que creo que vamos a tener que pedir una prórroga del plazo si es que queremos comentar al respecto. Y yo creo que tenemos que hacerlo en realidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Tijani. El período de comentarios de la Rendición de Cuentas de ICANN cierra el 30 de mayo, usted tiene razón. Pero la fecha de cierre es el 21 de junio. Esto nos da un poquito más de tiempo. Y son los enlaces de ALAC los que tienen que hablarnos sobre este tema.

Quizás podríamos pedirle a Ariel que envíe un e-mail al staff que está a cargo, para ver si ALAC tiene que enviar la declaración en el período de respuesta.

Yo ya perdí la cuenta de si nosotros sometimos a esto o no. Y a lo mejor tengo que preguntarle a Ariel otra vez. Si podemos tener de nuevo la posibilidad de volver a hablar sobre este tema.

ARIEL LIANG: Habla Ariel. Sí, yo ya mandé un email para notificar a Theresa Twinheart sobre el período de respuestas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias, Ariel. Me parece bien. Ya lo hemos notificado, entonces. Así que sí tenemos tiempo para este período de cierre.

Veo que Jean-Jacques Subrenat ha levantado la mano. Jean-Jacques, tiene usted la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Habla Jean Jacques. Muchas gracias, Olivier. Quisiera decir que yo recibí la notificación de Ariel Liang y respondí también otra vez por email.

Así que hay algunas cuestiones de contenido que tenemos todavía que cerrar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias Jean-Jacques. ¿Usted nos va a responder pronto o...?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Habla Jean Jacques. Estoy esperando ahora que Ariel me diga qué es lo que se ha decidido y de qué forma se va a integrar. Creo que vamos a tener una llamada especial el 28 o el 29 de mayo y en ese caso se lo voy a poder presentar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Jean-Jacques. Yo iba a mencionar eso un poco después, pero así es correcto.

Hay dos corrientes que tenemos respecto de la responsabilidad de ICANN. La primera es la que nos dice que nos vamos a reunir en el ATLAS II, en Londres. Va a haber un gran debate sobre esto. Pero

también, en la última llamada que tuvimos hubo un interés muy profundo sobre este tema y por eso es que vamos a tener una llamada especial para eso. Y ahí es donde vamos a poder redactar una declaración.

Yo tengo la sensación de que ALAC va a presentar una declaración sobre este tema.

Hemos tenido una presentación que ya se hizo – no sé si fue la semana pasada o la anterior – eso lo hizo Sebastien Bachollet con Theresa Swineheart. Y ahora tenemos que empezar a hablar sobre este tema y a redactar una declaración. Esto está ya en marcha.

Ahora, al mirar nuestra página de la agenda, ya hablamos de las declaraciones que se están desarrollando. Hay dos comentarios públicos que están abiertos actualmente. Uno es la implementación propuesta de las recomendaciones de PDP para la GNSO sobre el Bloqueo de los Nombres de Dominio Sujetos a Procedimientos de UDRP. Eso está dentro de las reglas revisadas de los UDRP. Hay una discusión entre Alan Greenberg y yo mismo. Alan nos ha dicho que no se debe hacer una declaración. Y luego también, el punto siguiente es el de compensación de los miembros de la Junta. Se ha debatido muy poco inicialmente sobre esto. Esto también está indicado como “sin declaración”. No ha habido mucho debate sobre esto en la lista interna de ALAC y esto se debe a que se hablan de otras cuestiones de los miembros de la Junta también.

Francamente, no entiendo por qué está en la lista interna. A lo mejor esto tiene alguna razón. La pregunta de qué es lo que hay dentro de la

discusión es si ALAC tiene que redactar una declaración sobre esto o si los miembros individuales de At-Large deben hacerlo y enviarlas para que se posteen para comentario público.

Yo recibo, entonces, las preguntas que ustedes puedan tener sobre esto. No veo que nadie levante la mano.

ALAN GREENBERG: Habla Alan Greenberg. Bueno, yo sí levanté la mano, quizás usted no lo pueda ver en su pantalla.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No puedo ver eso en mi pantalla. Adelante Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Respecto, a ver, porque yo soy el que envió la nota a la lista interna y lo hice porque quería las opiniones personales de los miembros de ALAC y los funcionarios de las RALOs. No quería hacer algo que fuese archivado públicamente, hasta que yo decida si voy a hacer algo y qué es lo que iba a hacer. Por eso lo puse en la lista interna.

Lo que estoy diciendo, básicamente, para los que no lo han visto, es que, si bien yo estoy de acuerdo completamente de que los miembros de la Junta y los enlaces merecen la compensación que algunos de ellos reciben y otros que se está hablando que la reciban, creo que es muy inadecuado que nosotros continuemos aumentando los beneficios de los miembros de la Junta sin el reconocimiento del trabajo que otros

hacen. En algunos casos, con tanto trabajo como el que tienen los miembros de la Junta y, en algunos casos, más aún.

Y si bien los presidentes reciben el beneficio de viajar a las reuniones de ICANN en clase business, la división entre los beneficios que reciben los miembros de la Junta y lo que reciben otros que podían tener que dedicarle la misma cantidad de tiempo, me parece muy inadecuada. Yo he revisado la declaración y la voy a mandar a la lista pública de ALAC.

También la voy a poner en el foro de comentario público.

Yo quisiera pasar por esto rápido, porque quiero que otros en la comunidad puedan hacer comentarios. También solicité a otras personas dentro de ALAC en la lista interna, si querían confirmarla. Hubo algunas personas que dijeron que sí.

Y que hubo un cambio sustancial a la luz de los comentarios para que no haya ningún malentendido. Hubo algunas personas que no comprendieron bien lo que yo estaba diciendo. Es decir, algunos pensaron que yo estaba preguntando si había si había voluntarios que tenían que recibir un pago. Eso no es lo que yo estaba diciendo. Yo estoy proponiendo un cambio y lo voy a presentar en mi representación propia, pero quisiera saber si hay otras personas en la comunidad que están de acuerdo con lo que yo estoy diciendo, para poder respaldar lo que digo, con reservas o si lo apoyan completamente.

Ahora, si ALAC tiene o no que hacer una declaración, eso es algo que yo no sé. Esa es una de decisión que ALAC tiene que tomar. Si es que el organismo formal lo respalda o no es algo que yo no sé. Yo creo que

ALAC tiene que comentar algo sobre esto, porque afecta la capacidad de ALAC y de ICANN de que haya voluntarios de la comunidad. Yo creo fuertemente que los voluntarios tienen que ser reconocidos y agradecidos y el dinero no es la única forma de hacerlo. Pero tiene que haber otra manera de hacer esto ahora mismo.

Yo apoyo el hecho de que ALAC haga algo, pero no quiero influir en lo que ALAC tenga para decir. Lo voy a presentar y las personas individuales pueden respaldarlo o ALAC también puede respaldarlo, si elige hacerlo. Pero no quiero intentar influir en esa decisión. Y me abstendría si es que este tema se propone para una votación formal dentro de ALAC. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan. Tiene ahora la palabra Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Habla Jean-Jacques. Gracias, Olivier. Yo le respondí al mail de Alan después de haber leído otros comentarios, especialmente el comentario de Sandra Hoferichter y por eso quiero ir un poco más allá de lo que Sandra estaba sugiriendo.

En una palabra, yo dije que nosotros no podemos decidir respecto de la compensación si no miramos la forma futura de ICANN. ¿Qué es lo que está teniendo en cuenta? ¿Qué es lo que está pasando con ICANN y con internet actualmente, que están ocurriendo muchos cambios y que van

a seguir ocurriendo en los próximos meses? Tenemos que tener en cuenta eso y tratar de anticipar hacia donde se está dirigiendo ICANN.

Si nosotros continuamos en lo que yo llamo el hecho de que los voluntarios hagan mucho trabajo y podrían estar haciendo otra cosa, creo que sí tiene que haber un esquema de compensación.

Sin embargo, si pensamos que con el flujo actual que tenemos, le tenemos que dar otras prioridades a ICANN. Hay que cambiar el método de trabajo en lo que respecta a los voluntarios y respecto de las decisiones que tome la Junta. En ese caso, yo apoyaría la propuesta de Alan, en el sentido de que se puede hacer mucho para mejorar las condiciones en las que están trabajando en general los voluntarios, como mejores tipos de viaje, etc. sin tener que ir a lo que se llama una compensación. En otras palabras, un pago.

Yo envié un e-mail en respuesta a eso a Alan.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias por eso, Jean-Jacques. En la fila está ahora Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Olivier. Habla Tijani. No entendí muy bien lo que decía Alan sobre la compensación o para los otros miembros de ALAC u otros voluntarios. Estamos simplemente diciendo que la brecha entre lo que reciben los miembros de la Junta y otros miembros que a veces hacen

mucho más trabajo que algunos de los miembros de la Junta de ICANN, creo que es algo realmente verdadero y yo lo respaldo.

Hay un malentendido, me parece y creo que la nueva versión lo va a aclarar. Yo creo que ALAC tiene que tomar una posición sobre esto. Y si no hay una declaración de ALAC, ALAC de todos modos puede respaldar una declaración escrita por Alan o por alguna otra persona que esté bien equilibrada. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Tijani. Tiene ahora la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Para aclarar, Tijani tiene razón. Si bien la compensación para todos los voluntarios o todos los voluntarios que trabajan mucho, sería algo fantástico, de hecho, mi cuenta bancaria lo agradecería, eso no es algo que vaya a pasar en el futuro próximo y no es lo que yo estoy sugiriendo. Lo que estoy diciendo es que tenemos que continuar agregando cosas a nivel de la Junta sin reconocimiento o consideración al resto de los voluntarios es lo que yo identifico como problemático.

Como ejemplo, y lo voy a decir, porque Olivier no lo va a hacer, el hecho de que los miembros de la Junta tienen que llegar al hotel antes, porque tienen que hacer un trabajo importante, es algo aceptable, incluso para los presidentes de los miembros del grupo de ALAC.

Y ese es un ejemplo del tipo de asuntos que yo creo que se deben destacar. Las declaraciones en las que nosotros trabajamos lo van a dejar en claro y yo lo voy a mandar hoy a ALAC. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Alan. Y veo que la fila se está moviendo y está creciendo. Voy a cerrar ahora la fila. Yo veo que Evan quería levantar la mano. Tengo de todos modos a Sandra y a Evan en la fila y luego vamos a tener una llamada de consenso respecto de la decisión que se va a tomar. Tiene ahora la palabra Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias Olivier. ¿Pueden escucharme?

[Los intérpretes pedimos disculpas pero no la escuchamos]

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Te escuchamos muy mal en este momento. Tu voz suena muy mal.

SANDRA HOFERICHTER: ¿Está mejor ahora?

[Habla Sandra. No la escuchamos a Sandra]

ALAN GREENBERG: Es lo suficientemente bueno. Déjanos escuchar lo que nos quieres decir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Adelante, Sandra, por favor.

SANDRA HOFERICHTER: Habla Sandra. Yo pido disculpas si mi mail no era claro.

[Los intérpretes pedimos disculpas, pero no escuchamos lo que está diciendo Sandra]

Pero la compensación es acerca de dinero.

Estoy absolutamente de acuerdo con este tema, por supuesto, veo que el valor que un voluntario está dando a la comunidad debe ser valorado por el resto de la comunidad.

[Los intérpretes pedimos disculpas, pero no podemos escuchar muy bien el audio de Sandra]

GISELLA GRUBER: ¿Sandra? Perdón por interrumpir. Olivier, disculpa por interrumpir la llamada, pero no es posible realizar la interpretación, porque no es posible escuchar a Sandra por los canales de idiomas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Me imaginé que iba a ser difícil para los intérpretes escuchar a Sandra. Yo entiendo cuáles son los puntos que usted estaba

mencionando en la lista. También yo tuve dificultad para entender lo que usted estaba diciendo.

Por eso, yo me pregunto si usted quizás lo puede compartir con nosotros en el chat o a lo mejor le podemos hacer otra llamada. El audio de Adobe Connect a veces parece que no funciona muy bien y definitivamente no durante las llamadas de ALAC. Si lo puede mandar por e-mail, por favor hágalo.

GISELLA GRUBER:

Habla Gisella. Quisiera simplemente preguntarle a Sandra si quiere que la llamemos y en ese caso, que nos envíe el número. Y que lo haga por e-mail, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Muchas gracias. Bueno, hemos llegado al punto en el que Evan ha bajado la mano, así que Evan, ¿creo que ya no quiere hablar o es que mi Adobe Connect no está funcionando bien?

EVAN LEIBOVITCH:

Habla Evan Leibovitch para los registros. La mayoría de lo que quería decir ya se ha dicho. Me he dado cuenta que quería hacer una mención. At-Large está en una posición un poco rara ahora, porque el concepto de voluntario en ICANN ha hecho que mucha gente venga a participar y ICANN está acá, porque hay interés de carrera o comerciales o porque hay personas que se benefician al estar acá.

At-Large, por definición, es único dentro de ICANN en el sentido de que no tiene esa situación. Por eso, nosotros tenemos una perspectiva muy interesante.

Pero quiero enfatizar el punto que ha hecho Jean-Jacques y Alan y otros, porque, de alguna manera, si tratamos a los otros más humanamente en nuestras actividades voluntarias, ya sea consideración en los viajes o algún otro tipo de consideración, no tiene necesariamente que ver con el mundo de la compensación. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Evan. Estoy viendo que estamos empezando con los asuntos del viaje que está muy lejos de la conversación de los miembros de la Junta que es el tema que nos ocupa, pero veo que hay mucho interés en esa discusión. Y tenemos que compartir la visión con ustedes también. Evan.

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. No quiero interrumpir, pero es relevante, porque por un lado, el viaje es un tema muy específico, es viaje. Pero va directamente a la forma en que la comunidad de voluntarios es tratada por ICANN. Y por eso, la compensación, como dije, tiene muchas formas, hay muchos voluntarios que reciben esto de distinta manera, pero creo que lo que dice Alan lo dice con mucha precisión, el concepto de designar voluntarios elite y no-elite, eso es algo que nosotros no podemos aceptar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias. Veo que hay más gente levantando la mano. Tiene la palabra ahora Cheryl Langdon-Orr y después tendremos un consenso. Adelante Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Habla Cheryl para los registros. Este es un asunto que ha ocurrido en otros momentos. En un tema que podemos mencionar en el foro adecuado en Londres y que quizás podamos también mencionar en el futuro con algún otro punto de acción.

A lo mejor, se puede proponer que es una buena conversación que podemos llevar adelante nosotros con el Equipo de Liderazgo, porque, como Evan estaba diciendo, es un asunto de reconocimiento y de trato.

Por eso, no se trata del retorno del costo y la recuperación del costo. Quizás la organización tiene un compromiso excesivo con algunos de los voluntarios.

Este es un tema mucho más grande, pero como alguien que ha trabajado con voluntarios durante aproximadamente 35 años de mi vida, si ustedes tratan a la gente con respeto y reconocimiento, van a lograr mucho más de ellos.

Y la forma en que la Junta realiza ciertas cosas, no va a cambiar. Nosotros no hemos dedicado ni un solo dólar en los últimos años, a medida que hemos mejorado el tratamiento y el reconocimiento de los miembros de la Junta y hay voluntarios que tienen una mayor participación y compromiso.

Es un tema muy importante y vamos a tener que tratarlo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias Cheryl. Entonces, vamos a establecer una acción a concretar para que Olivier trate el tema del reconocimiento de los voluntarios. Este es un nombre bastante general.

CHERYL LANGDON-ORR: Olivier, habla Cheryl. Creo que tenemos que tenerlo en cuenta, pero no vamos a hablar del reconocimiento de los voluntarios. ¿Correcto?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, correcto. En realidad vamos a decidir el nombre. Alan, le cedo la palabra. Bueno, a ver. ¿Qué ponemos? ¿Reconocimiento de los voluntarios? ¿Qué sugeriría usted como nombre?

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Consideración.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Consideración de los voluntarios, entonces.

CHERYL LANGDON-ORR: Habla Cheryl. Reconocimiento es otra palabra que podemos agregar. Reconocimiento y consideración.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Entonces, vamos a poner reconocimiento/consideración de los voluntarios, como un tema general a tratar dentro de la ICANN. Vamos a hacer entonces, una llamada al consenso ahora. Y Alan tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. A mí me gustaría ver varios ticks o tildes verdes al comentario que hizo Cheryl, pero bueno, voy a colocar mi comentario en el chat.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan. Veo que también le han colocado un signo de aplauso y un Sánchez ha colocado un aplauso.

La comunidad ha estado bastante alegre hoy.

Bueno, entonces, hagamos un llamado al consenso. ¿Alguien se opone a que el ALAC haga una declaración respecto a la compensación de los miembros de la Junta? Si ustedes se oponen a esto, por favor, indíquenlo – todos esos miembros de ALAC que están presentes y entiendo que hay quórum aquí – por favor, si se oponen, coloquen una cruz de color rojo para indicar su objeción.

No hay votos, entonces, no estamos contando los votos. A ver, veo que hay una objeción respecto de que el ALAC redacte una declaración respecto de la compensación de los miembros de la Junta. Esta objeción

proviene de Sandra Hoferichter. Sandra, es un problema que no la podamos escuchar prácticamente. Pero, por favor, si puede, coloque en el chat los motivos por los cuales usted se opone a esto.

SANDRA HOFERICHTER: Olivier, habla Sandra. ¿Me escuchan mejor ahora?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Sí Sandra, la escuchamos mucho mejor. Bueno, bienvenida nuevamente a la llamada. Ahora podemos escucharle bien, antes usted parecía sumergida bajo el agua.

SANDRA HOFERICHTER: Habla Sandra. Bueno, tuve que decidirme y elegir un mejor micrófono. Tenía un micrófono que no funcionaba muy bien, así que les pido disculpas por eso.

La razón por la cual no me gustaría hacer una declaración es que a veces me parece que el ALAC se ve como algo que se la pasa quejándose o llorando sobre ciertas cuestiones y creo que tenemos que ocuparnos de nuestras cuestiones y trabajar sobre nuestras cuestiones. Creo que podemos ganar nuestra – no compensación – sino nuestra apreciación o valoración de otra manera. Aquí me parece que uno está como pidiendo o rogando algo.

Esta es mi opinión y es muy personal, desde luego. Bueno, pero yo me opongo a que se redacte una declaración. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias, Sandra. Su descripción ha sido muy clara para nosotros. Bueno, hay entonces, una objeción por parte de Sandra. ¿Hay alguien más que se oponga a redactar la declaración?

A ver, hagamos una cosa. A ver, que alguien sea el redactor de esta declaración. Quizás Alan pueda hacerlo y luego indiquemos el consenso dentro de la página Wiki, para poder seguir avanzando ahora.

Cuando hablamos de consenso, obviamente, no hablamos de unanimidad. Veamos si tenemos consenso y, entonces, en ese caso vamos a emitir una declaración y luego someterla al período de comentarios públicos.

A ver, Tijani Ben Jemaa ha levantado la mano. Tiene la palabra, adelante.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Bueno, yo no creo que necesitemos un consenso pleno o el consenso por unanimidad. Si hay una mayoría que desea redactar la declaración, bueno, creo que hay que hacerlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias, Tijani. Avancemos entonces. Le voy a pedir a Ariel que por favor habrá una página Wiki para la declaración o para el tema de la compensación de los miembros de la Junta para poder determinar si se va a declarar o redactar una

declaración o no y Alan va a ser el redactor de esto, donde va a emitir una declaración inicial muy breve al respecto, porque, como saben, las listas y los debates que se han llevado en la lista son públicos, así que eso también puede estar en la página Wiki.

Bien, pasemos ahora al siguiente tema. Les pido disculpas por el tiempo que nos hemos tomado para discutir esto. Tenemos todavía varios temas a tratar. Luego tenemos una llamada al consenso sobre el Grupo de Trabajo o la creación del Grupo de Trabajo de Curación de At-Large. Este tema no fue tratado en la última llamada del ALAC, porque nos quedamos sin tiempo, así que ¿a quién le puedo pedir?

Quizás le pueda pedir a Dev Anand Teelucksingh que nos dé una breve actualización o resumen del trabajo o de qué se trata este Grupo de Trabajo de Curación de At-Large o de qué se tratará este grupo, para ayudarnos a tomar una decisión al respecto. Así que Dev, adelante, tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Habla Dev. Muchas gracias, Olivier. Bueno, el Grupo de Trabajo de Curación de At-Large es una iniciativa de la comunidad de la ICANN y de At-Large para mejorar la participación de los usuarios finales de la comunidad y también para fortalecer la presencia de la organización en los medios o en las redes sociales.

Hubo un llamado para voluntarios y debo decir que tuvimos una respuesta muy sólida por parte de 18 personas. Todavía hay más gente que se quiere agregar. Creo que van a venir de EURALO y de LACRALO.

Y lo que se planifica hacer es trabajar en temas claves. El tema clave de este Grupo de Trabajo será las redes sociales y, próximamente, se va a trabajar sobre una estrategia de las redes sociales en los próximos meses. Y también vamos a hablar de la Curación de los Contenidos, por ejemplo. Y también vamos a tratar el tema de la Lista de correos electrónicos de At-Large.

Coloqué el link en el chat y aquí Ariel Liang ha establecido una especie de flujo de trabajo sobre el Grupo de Trabajo de Curación, donde se puede ver el tipo de contenido que se va a publicar en los próximos meses. Esto incluye la cumple de ATLAS que se va a llevar a cabo en Londres. Tenemos mucho contenido.

Nuestra próxima llamada será el día jueves, así que quien desee participar de la llamada será bienvenido. Y eso es todo. Creo que con esto he hecho un resumen de la descripción del grupo de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Dev por esta presentación. Es una muy buena introducción. Una pregunta. ¿Por qué eligieron el nombre “Curación”?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Habla Dev. Bueno, la palabra “curación” o “curation” en inglés, surgió porque lo que se desea es curar contenido o el contenido de los datos. Entonces, la idea era adaptar o tener contenido que se adaptara a las diferentes audiencias dentro de la ICANN y de At-Large en las redes sociales.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias, Dev. Yo sé que este grupo de trabajo ya tuvo su primera llamada y que tuvo muy buena participación. Seguramente será fascinante ver cuáles son las estrategias que desarrolla este grupo de trabajo para poder publicar información en las redes sociales.

Lo que les voy a pedir a los miembros de ALAC presentes aquí es que llamemos a consenso para la creación de este Grupo de Trabajo de Curación. A ver ¿hay alguna objeción para crear este Grupo de Trabajo de Curación de At-Large? ¿Alguien se opone?

Si hay alguna objeción, coloquen una cruz de color rojo al costado de su nombre.

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. Olivier, soy Evan.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. No veo que haya ninguna cruz de color rojo, así que Evan tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. Quiero decir algo. El uso de la palabra “cruz roja” o “red cross” en inglés, seguramente tenga algunas cuestiones de protección, como ya saben, o esté protegido.

Y también quiero decir que la palabra “curación” o “curation” es una palabra bastante intuitiva. El concepto de curación de alguna manera resume el trabajo o contiene el sentido de trabajo dentro de las redes sociales.

Entonces, quizás haya ciertas personas que no tienen mucha idea y vean la palabra “curación” y se pregunten o se confundan y no sepan de qué se trata.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Evan. Dev tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Habla Dev. Bueno, la palabra “curación” se utilizó o se eligió, porque es lo que el grupo hace o va a hacer. Es decir, vamos a tratar información que se va a compartir en las redes sociales y alguien va a tener el control de estas cuentas en las redes sociales.

Pero también tenemos que enviarle el contenido al staff o el personal que va a ser el encargado de postear o de publicar estos contenidos y monitorearlos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Dev. El siguiente orador es Murray McKercher.

MURRAY MCKERCHER: Habla Murray. Gracias, Olivier. Bueno, yo soy parte del grupo de curación de At-Large. No me había percatado mucho del nombre. Por supuesto, nosotros usamos mucho las redes sociales y hablamos de la curación de las redes sociales dentro, por ejemplo, de las corporaciones. Así que me parece una buena idea tener este grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Murray. El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Muchas gracias, Olivier. Yo comparto la inquietud que tiene Evan respecto del nombre y las redes sociales. Podríamos trabajar o tener un grupo que se llame Grupo de Trabajo sobre Contenido o de Contenido de las Redes Sociales, porque esto sería un nombre que es explícito y la gente entendería inmediatamente de qué se trata.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias por su comentario, Tijani. No quiero pasarme otra hora más discutiendo el nombre del grupo de trabajo. Quizás esto se pueda discutir en forma interna. Dev, usted tiene el comentario final al respecto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Habla Dev. Bueno, gracias. Yo sé que esto puede dar lugar a cierto malentendido. Quizás podamos tener una llamada y redefinir el nombre de este Grupo de Trabajo. Lo podemos reconsiderar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Dev. Veo que ha colocado el enlace al grupo de trabajo, porque la palabra curación a veces nos lleva al concepto de “sanación”.

Continuamos entonces y, respecto de este tema, tenemos que hacer una llamada al consenso en cuanto a la creación del Grupo de Trabajo. Aparentemente no hay objeción a la creación del grupo de trabajo. Entonces, el punto de acción a concretar sería que el grupo de trabajo discuta sobre el nombre de este grupo de trabajo para la próxima llamada.

Entonces, Dev, esto le corresponde a usted y en la próxima llamada del ALAC vamos a hablar de qué nombre tendrá este grupo de trabajo.

Bien, a continuación tenemos varios temas para discusión. Hay muchos temas para discusión o para discutir y nos estamos quedando sin tiempo. Uno de esos temas son los Próximos Pasos sobre los Comentarios Públicos respecto de una Propuesta para el Uso de Juntas Asesoras de Política Obligatorias, denominadas PABs, para el Sector Industrial Regulado y los Consumidores en relación a ciertas cadenas de caracteres en los Nuevos gTLD que son sensibles.

En los últimos meses se ha trabajado al respecto. Creo que hace unos días se cerró el comentario público, pero creo que tenemos que acordar

los próximos pasos, porque esto va a afectar el período de comentario público del ALAC,

Entonces, el ALAC desea llevar esto nuevamente al Grupo de trabajo de los nuevos gTLDs, así que le voy a pedir a Evan Leibovitch que se exprese y nos cuente sobre este tema. Adelante Evan.

EVAN LEIBOVITCH:

Habla Evan. Muchas gracias, Olivier. Como usted dijo. Ha habido un largo proceso sobre esto a pedido de algunas de las organizaciones que presentaron respuestas. Nosotros hemos extendido el plazo.

Por eso esperamos ahorrarnos un poco de tiempo, porque si no, no nos iba a alcanzar. Yo estoy de acuerdo con usted, lo vamos a llevar de nuevo al Grupo de Trabajo de los Nuevos gTLD que van a revisar las presentaciones que se hicieron y van a proponer los próximos pasos para ALAC. Por eso creo ahora que es lo mejor que se puede sugerir por el momento, especialmente por cuestiones de tiempo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Muchas gracias, Evan. Una breve pregunta para usted: ¿Cuál es el plazo que tienen ustedes para esto?

EVAN LEIBOVITCH:

Habla Evan. Francamente, no estoy seguro. Tendría que consultar con los otros miembros del grupo de trabajo. Lo que quisiera hacer es que el grupo de trabajo presente algo que esté listo para cumbre.

Esa es mi meta personal. Y si quieren ir más lento o más despacio, voy a poder trabajar en eso, pero ese es mi pensamiento personal.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Evan. Voy a pedir ahora al personal que nos hable sobre el tema del resumen de las respuestas. No sé muy bien en qué punto está eso, no sé si es alguien del staff o si es alguien de un grupo de trabajo que tenga que hacer un resumen de las respuestas. Habiendo estado en otros grupos de trabajo, esto parece que aparece mágicamente en nuestras bandejas de entrada. Heidi tiene ahora la palabra.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi para los registros. Tengo algunos anuncios. Así que voy a tratar de hacerlo después y luego el grupo de trabajo puede decidir si avanza con esto hacia el paso siguiente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Heidi. Vamos a incluirlo como un punto de acción que se lleve registro de esto. Y el personal va a ser ¿cómo lo llamamos? ¿El análisis inicial? Sí. Entonces, lo llamamos análisis inicial del PAB, que es el Período de Comentario Público, en realidad es el Foro de Comentario Público, las contribuciones a ese foro, eso es por un lado.

O dentro del mismo ítem de acción, el Grupo de Trabajo de los Nuevos gTLDs realizará el trabajo de seguimiento y quizás haya que enviar un e-

mail a este Grupo de los Nuevos gTLDs. Evan, ¿te puedo pedir que lo hagas, por favor?

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. Sí, seguro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Excelente. Gracias. Esto nos lleva ahora a nuestro punto de la agenda Nº 9, que es la Descertificación de Estructuras At-Large. Tenemos los siguientes pasos nuevamente, como mencionamos anteriormente. Tenemos algunos puntos complicados en nuestro rango. Hay algunas ALS que están inactivas o que ya no existen. Son organizaciones que ya se disolvieron o, en algunos casos, estructuras que pidieron ser descertificadas.

En este momento, tenemos un total de ocho listadas en la página Wiki, así que vamos a poder verlas ahí. Y para poder mirar la información detallada de las Estructuras At-Large y las razones por las cuales ellas están en esta lista, hay que loguearse.

Ahí la información es recolectada por motores de búsqueda automáticos y se despliegan inmediatamente en caso de que la información no indique que estas organizaciones son muy grandes en algunos casos.

Tenemos las ocho que están aquí. El mes pasado yo les pedí a los líderes de las RALOs que nos den los aportes sobre cada una de estas

organizaciones para que ALAC pueda hacer su elección respecto de si tiene que estar de acuerdo con la descertificación o no.

Yo sé que las primeras cuatro solicitudes han sido presentadas. ¿Y hay alguien que está aquí en la llamada para que nos muestre cada una de las organizaciones y cuáles son los nombres? ¿Y cuáles son las razones por las cuales están en esta lista?

Vamos a comenzar con la Estructura At-Large EURALO y Wolf Ludwig, si usted puede hablar, es ahora el momento para hacerlo. Por favor, hablemos de esta organización, Wolf Ludwig.

EVAN LEIBOVITCH:

Habla Evan. Wolf indica que solo va a participar por el Adobe Connect y no puede hablar por Adobe Connect.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Habla Olivier. Entiendo, Wolf está solo en Adobe Connect. Eso no ayuda. No puede hablar por Adobe Connect, entendido. Entonces, quizás puedo guiarlo.

Lo que esto viendo son la Associazione Italiana per le Sicurezza Informatica (CLUSIT). Luego tenemos KEPKA, consumer.org de Grecia.

Tenemos otra organización, Terre des Femmes, de Alemania y Yinternet.org de Suiza.

Sé que hubo algunos pedidos de aprobar algunas ALS para poder así confirmar si quieren que se haga alguna otra cosa o si quieren

permanecer como una ALS o no. Con respecto a “Terre des Femmes”, el mensaje no pudo ser enviado, por eso hubo una especie de rebote sobre ese mensaje. Y respecto de por qué Yinternet.org no cumplió, la dirección de internet ya no funcionaba.

En cuanto a KEPKA.org, no estoy seguro de si la respuesta era sobre esto, pero voy a pedirle a Wolf que escriba en el chat o si es que puede hablar por el AC, que nos cuente si hay alguna respuesta sobre eso.

Y, finalmente, respecto de la Associazione Italiana per le Sicurezza Informatica, el CLUSIT, yo no veo ningún feedback sobre esto. Veo que se envió un e-mail y no hubo ninguna retroalimentación. Wolf, si nos puede contar.

Wolf está diciendo que va a esperar hasta el 31 de mayo para ver si hay una respuesta. No hubo una respuesta hasta ahora y, seguramente, no las habrá.

Inicio entonces ahora la sesión de preguntas y comentarios sobre las descertificaciones de EURALO, en particular, saber que hubo una gran discusión sobre estas tres organizaciones que ya habían sido certificadas el año pasado. ¿Hay alguna preocupación respecto de que esto se haga en este modo en este momento? Si no recibimos una respuesta o si no podemos contactarnos con alguien en esa organización ¿eso es suficiente para que la organización sea descertificada?

Dev dice que KEPKA.org parece activa. Pero ¿qué pasa con EURALO? Esa es la gran pregunta. Y la pregunta es Si la persona con la que uno está

tratando de conectarse, ¿esa persona está activa? Dev Anand Teelucksingh, tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Habla Dev. Estaba mirando la información sobre el espacio de trabajo de la descertificación. Y en relación a [KEPKA], ¿a veces se contactó directamente a la persona a través del sitio web y no hubo después durante esos años? Y veo que Wolf está respondiendo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. La respuesta de Wolf es que es bastante robusto, usa el número “siete” después de los “años”. Fueron siete años de intentarlo, es más que suficiente.

Veo que no hay nadie más que quiera hacer comentarios sobre esto, así que ahora tenemos los dos siguientes que son los de LACRALO: la Asociación Costarricense de Derecho Informático y la Liga de Consumidores Nacionales.

No se olviden que estos fueron presentados por LACRALO, pero veo que hubo una nota respecto de la ALS de Costa Rica. Ellos respondieron y estaban interesados en continuar siendo una Estructura At-Large. Me pregunto si tenemos a Alberto. Sí, tenemos a Alberto Soto en la llamada y quisiera pedirle a Alberto que nos cuente sobre estas dos organizaciones, por favor.

ALBERTO SOTO: Habla Alberto Soto para los registros. Gracias, Olivier. La Asociación Costarricense de Derecho Informático tenía un miembro que era muy inactivo. Cuando solicitamos aclaración sobre esto, recibimos de ese miembro no activo, nos comunica con otra persona, miembro de la organización que plantea que la organización sigue su curso normal. No participaba por esa no participación de un miembro. El nuevo contacto se ha comprometido para continuar trabajando siendo una ALS. Por lo tanto, en este aspecto, solicitamos que, con el carácter inclusivo que siempre trabajamos, no demos de baja a esta asociación.

Respecto de National Consumer, no hemos tenido contacto. Ha pasado un largo tiempo y estamos de acuerdo, dentro de LACRALO hemos llegado al consenso de que sí sea descertificada. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alberto, por esta explicación. Por lo que entiendo entonces, la Asociación de Costa Rica va a salir de la lista entonces, por el momento ¿es correcto eso?

ALBERTO SOTO: Sí, es correcto. Dentro de las métricas que estamos aprobando – esperamos aprobarlas antes de Londres – tendría esta asociación un año para definirse si va a continuar perteneciendo o no o, si llegara a cumplir con las métricas, estaría dentro de la consideración de ALS activas. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alberto, vamos a sacarla de la lista, entonces, por el momento. Finalmente, tenemos dos ALS de NARALO: Consumer Web Watch y Alberta Community Network Association. Vamos a ver si tenemos a alguien de NARALO para que tome algunos momentos para explicarnos sobre el estado de ambas. ¿Quién puede informar sobre esto en ausencia de Garth?

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. No tengo mucho para decir. NARALO ya tuvo bastante discusión sobre esto y queremos confirmar que esto es adecuado. Yo no tengo mucho más para decir aquí, pero puedo decirles que ha habido grandes discusiones. Esta situación ha sido bastante bien examinada. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias por esto, Evan.

Estas son las ALS ahora. Tienen la lista completa frente a ustedes. Hay una sola que ha sido quitada de la lista que es la de Costa Rica.

El siguiente paso es una moción para que cada una de ellas sea presentada y creo que la última vez hubo una moción presentada por Alan Greenberg que debe ser secundada y el voto debe ocurrir electrónicamente.

Todo esto va a pasar entonces, electrónicamente y les vamos a dar, entonces, la luz verde para avanzar.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Yo no tengo ningún problema, puedo copiar y pegar de los e-mails.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan. Voy a continuar con una moción que ya ha sido secundada por alguien. Quiero preguntar si alguien más que quiera secundar esta moción?

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. Sí, yo puedo secundar la moción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tenemos a Evan y a Jean-Jacques Subrenat y también a Eduardo Díaz.

HEIDI ULLRICH: Dev está secundando, tenemos también a Alberto Soto y a León en el chat.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Veo que todos quieren que se elimine esta ALS. Esto es secundado por Alberto Soto, Dev Anand Teelucksingh, León Sánchez, Jean-Jacques Subrenat y Evan Leibovitch. Muy bien, personal, ¿Tienen ustedes entonces, toda la lista completa?

HEIDI ULLRICH: ¿Ariel? Creo que lo hicimos.

ARIEL LIANG: Hola.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Jean-Jacques, debe usted tener la línea silenciada, no puedo escucharle.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Habla Jean-Jacques. Olivier, hay un error. Yo no pedí la palabra. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, su mano estaba levantada. Tiene ahora la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Solo quiero – la lista no está en la agenda, así que si alguien la puede enviar a esa lista. Me refiero a la lista formal de las ALS que deben ser descertificadas para que tengamos algo por escrito para poder presentar la moción. Yo asumo que la lista está en el Wiki, pero tiene que haber un e-mail que esté archivado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Alan, la lista en el Wiki sin la organización de Costa Rica.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Entiendo, pero...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. ¿Quién va a hacer la descertificación, Nathalie o Ariel?

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Nathalie es quien ahora va a realizar el proceso de seguimiento. Creo que puede ser un ítem de acción para Nathalie.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, por favor.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Simplemente corte y pegue de la Wiki y péguelo en la lista.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Menos la Asociación de Costa Rica.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias a Alan y a Heidi. Vamos ahora a pasar la actualización del ATLAS II. Esto debería durar 30 minutos. No creo que nos dure tanto o por lo menos, espero que no.

Pero sé que tenemos interpretación y estamos llegando ya al final de nuestro tiempo. No sé si podemos a los intérpretes pedirles que se queden unos 15 minutos más. Pero mientras tanto y hasta que reciba una respuesta, esto se va a actualizar. Y ahora le doy la palabra a Eduardo Díaz.

EDUARDO DIAZ:

Habla Eduardo Díaz. Muchas gracias, señor Presidente. Esta es una breve actualización sobre lo que se está llevando a cabo actualmente respecto de ATLAS II. Hay una página web que ya se encuentra en línea y que se ubica aquí en el enlace que les dejo.

Aquí se puede proporcionar comentarios. Pueden ver la página web y está a disposición de todos. En cuanto a los eventos, a la agenda del evento, tenemos un Grupo Temático y una agenda temática. Wolf y Tijani pueden dar más detalles sobre eso y el staff también.

Entiendo que la Feria de Oportunidades pasó al día martes. Estaba para el lunes, pero pasó al martes, para poder así tener una sala mayor, más grande para llevar a cabo esta Feria de Oportunidades.

Y, también, la semana pasada nos enteramos de que varias (38) ALS no se han conectado o puesto en contacto con la Unidad Constitutiva de Viajes de la ICANN y se va a hacer un seguimiento con estas ALS, porque son muchas. No sé cómo estamos con este tema actualmente.

Ese sería el informe en resumen. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Eduardo. Tiene la palabra Heidi.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Esto es una actualización que quiero darles. Tenemos unas 20 ALS y los líderes de las RALOs se han contactado con ellas y bueno, esperemos que todas tengan la información y que estén donde tengan que estar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Heidi. El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Muchas gracias, Olivier. Me gustaría preguntar sobre los participantes y los delegados africanos. Porque todos tienen que estar en contacto con la Unidad Constitutiva de Viaje, pero me preocupa que haya gente de África que no se haya puesto en contacto todavía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, Tijani. Gracias. Heidi, adelante.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Bueno, voy a hacer el seguimiento esta semana. Tuvimos respuesta de AFRALO, la visa fue rechazada. Así que voy a concentrarme en esto y obtener esta información.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Bueno, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Heidi. En cuanto al viaje, hay que tener en cuenta que se necesita una visa para Londres.

A ver, son quince días hábiles, es decir, dos semanas, tres semanas, y ahora tenemos cuatro semanas. Entonces, hay que tener en cuenta que si se necesita una visa hay que procesarla para poder llegar a Londres.

Algunas otras cuestiones que tienen que ver con los Grupos Temáticos. Bueno, entre ellas tenemos la Globalización de la ICANN, el futuro de Múltiples Partes Interesadas, la Rendición de Cuentas y la Transparencia de la ICANN, la Participación de la Comunidad de At-Large dentro la ICANN. Es decir son tópicos muy distintos y diferentes, importantes e interesantes.

Y va a haber una llamada también, quizás esta semana o la próxima semana, porque hay muchas actividades que se están llevando a cabo. Heidi, tiene la palabra, adelante por favor.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Gracias, Olivier, simplemente quería darles una actualización. El domingo por la noche vamos a tener un cóctel y también, como lo señalé en el chat, por favor, agréguelo, siéntanse

libres de agregarlo a la agenda. Las agendas también van a ser traducidas para tener suficiente tiempo.

Y Olivier, seguramente se vaya a necesitar una declaración al comienzo de la reunión pública de la Junta del martes, de unos cinco minutos. Entonces, tenemos que tener en claro si esto se va a llevar a cabo o no. y si es así, cuando.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Heidi. Y bueno, estoy contento de enterarme que lo tengo que hacer. Gracias Heidi.

La siguiente actualización, como pueden ver, hay un enlace a la agenda preliminar o borrador con toda la agenda de la semana, de la larga semana que tenemos. No sé si esto ha sido actualizado.

HEIDI ULLRICH: No, todavía no, porque ha habido muchos cambios en la agenda. Así que vamos a actualizarlo y esto va a ser un punto de acción a concretar. Vamos a hacer esto esta semana.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias, Heidi. Y este borrador de la agenda muestra que las sesiones plenarias van a ser durante la mañana. Por la tarde va a haber talleres. Luego vamos a tener un taller el día sábado y va a haber también discusiones temáticas.

Estas discusiones temáticas van a dar como resultado una declaración y estas declaraciones se van a recabar y se van a compilar para mandar a la Junta Directiva. Así que tenemos mucho trabajo por delante en Londres.

También hay otros eventos que se van a llevar a cabo en Londres.

El lunes tenemos una reunión de alto nivel con el GAC. Quizás algunas de las estructuras de At-Large estén interesadas en asistir a esta reunión.

Va a ser una semana llena de trabajo, la semana de Londres.

El trabajo del ALAC de alguna manera va a llevarse a cabo el día lunes, también el día martes, el miércoles.

Y, por supuesto, el jueves, hay un gran cambio de cosas y de actividades, porque va a haber ciertas discusiones públicas que van a comenzar a las 10:00 de la mañana. Entonces, el ALAC va a tener que asistir y el ATLAS II va a tener que reunirse bien temprano el jueves por la mañana para poder finalizar la declaración. Y luego el ALAC se va a reunir durante el almuerzo para, en realidad, ratificar estas declaraciones.

Así que, afortunadamente, no vamos a tener tanto trabajos cuando lleguemos a la reunión de Los Ángeles. Todo va a hacerse en la reunión de Londres.

Espero que estemos contentos con el cronograma o con la agenda. El sábado por la noche tenemos una cena que ha sido patrocinada por

Afilias y que va a llevarse a cabo fuera del hotel, fuera de la sede. Así que esto va a ser una muy buena oportunidad para todas las ALS y todos están invitados.

Luego, el domingo vamos a tener también un almuerzo al mediodía, donde le vamos a dar la bienvenida a todos los participantes. Este almuerzo va a estar patrocinado por PIR. Y si es un día soleado, vamos a tomar un poco de sol o bien, si es un día nublado, vamos a ver cómo está nublado o como llueve.

Luego vamos a tener otro evento, la Feria, que se va a llevar a cabo también. Iba a llevarse a cabo el día lunes por la tarde, pero como no había suficiente lugar, se cambió a otro día en la semana.

Veo que Evan y Tijani han levantado la mano. Así que vamos a darle lugar a ellos. Adelante, Evan, tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH:

Habla Evan. Gracias, Olivier. Ya estamos muy ocupados y también hay muchos vuelos que van a llegar del hemisferio sur. Así que hay mucha gente que va a llegar el viernes. Entonces, también hay eventos el viernes que no son parte de la agenda oficial.

Pero también hay talleres durante todo el día, presentados por la Sociedad de Internet y también son talleres o actividades que permiten la participación con los gobiernos. Y también va a haber un taller respecto de la Sociedad Civil, el viernes por la tarde. Así que cualquiera de ustedes que esté interesado en participar lo puede hacer. Y para los

que lleguen con antelación a Londres también van a tener actividades que hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias, Evan. El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Yo quería decir que la Feria de oportunidades se pasó al martes. ¿Se verificó la disponibilidad de la gente que va a hablar en este evento?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias, Tijani. Le doy la palabra a Heidi.

HEIDI ULLRICH: Habla Heidi. Todavía no tenemos confirmada esa información, pero se espera que sí, que haya mucha gente. El lunes los oradores van a poder hablar durante unos minutos, así que luego vamos a ver qué sucede con ese tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Heidi. El siguiente orador es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Habla Alan. Bueno, me parece que la manera más fácil de llegar al hotel es a través del aeropuerto de Heathrow, pero también existe el Heathrow Express, que es la manera de llegar. Es un poco caro, pero ofrece significativos descuentos si se compra más de un pasaje al mismo tiempo. Y quizás de esa manera la gente pueda ahorrar algo de dinero con el taxi.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Gracias Alan por este dato. Efectivamente, el Heathrow Express se toma diez minutos en llegar a Londres y es bastante más económico.

Es uno, en realidad, de los más caros de Europa. Pero bueno, es veloz.

Tenemos unos minutos más para debatir este tema. Me gustaría pedirle a Eduardo que nos explique la Feria de Oportunidades.

EDUARDO DIAZ: Habla Eduardo Díaz. Gracias señor Presidente. La Feria de Oportunidades será un evento de networking o de contactos. No sé, no encuentro el link o el enlace para colocar en el chat, pero ya tenemos una agenda que se aprobó por consenso.

Básicamente, tendremos a Olivier que abrirá el evento. Va a haber algunos discursos. Va a haber un receso y luego vamos a tener distintas sesiones.

Muchos de ustedes, muchos de los que participaron en el evento de APRALO de Singapur, van a ver que va a haber una especie de sesión de preguntas y respuestas o acertijos o un quiz con preguntas y respuestas y esto se va a hacer durante la Feria de Oportunidades.

Ellos entregarán regalos y cosas como esas. Nosotros estamos planificando algo como eso por aproximadamente 20 minutos durante la Feria.

Si ustedes miran el cronograma, van a ver que va a ser dos horas. Luego vamos a tener música de fondo de todas las RALOs.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias Eduardo. Evan y Alan, ustedes tienen la mano levantada. Evan tiene la mano levantada, ¿quiere hablar o quedó de la vez anterior?

EVAN LEIBOVITCH: Habla Evan. No, fue de mi intervención anterior.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bien, el siguiente punto es el Programa de Mentoreo. En realidad tenemos el Programa de Mentoreo que se va a llevar a cabo dentro del Programa de Mentoreo de ATLAS II.

En este caso, Fatima Cambronero estaba al tanto y no sé si alguien puede compartir o decirnos o comentarnos algo al respecto.

Pero mientras tanto, le voy a pedir a Gisella Gruber que nos comente sobre el Programa de Mentoreo. A ver, me perdí un poco. ¿Es un Programa de Mentoreo? Porque hay dos programas que tienen un nombre similar. Gisella, le doy la palabra, adelante, por favor.

GISELLA GRUBER:

Habla Gisella para los registros. Muchas gracias, Olivier. El Programa de Mentoreo al que nos referimos ahora es un programa piloto de la ICANN que es diferente al Programa de Mentoreo del ATLAS II, donde va a haber tres mentees en Singapur. Tenemos a Anthony, Mercy y Gunela.

Además, ellos tienen que enviar sus informes que se encuentran en la página que voy a colocar aquí.

Heidi ha colocado el link en el chat del Adobe Connect.

Y en Londres van a trabajar con sus mentores. Ellos han asistido a los seminarios web pre-ATLAS II y también tenemos una llamada coordinada para mañana, donde van a participar el ATLAS II y donde van a tener un rol activo en todo esto.

Esta página va a ser actualizada tan pronto tengamos la agenda de Londres. Y luego se va a transformar en una especie de página de trabajo para poder agregar información y para que todos dentro del ALAC estén al tanto de lo que sucede aquí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Gisella, por la información. Luego tenemos la actualización sobre el patrocinio, como dijimos anteriormente, tenemos patrocinio de Afiliadas, de Google y de PIR.

Y también hay otras posibilidades de patrocinio. Afortunadamente, el presupuesto nos va a equilibrar. Tenemos muy buenos sponsors o patrocinadores.

Luego tenemos el tema de las Comunicaciones. Dev, quizás quiere acotar algo al respecto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Habla Dev. Bueno, quiero decir que los newsletters o boletines informativos se lanzarán en los próximos dos días. El sitio web de ATLAS II ya está siendo elaborado. Y estamos trabajando en los comentarios dentro del grupo. Hemos puesto estos comentarios del grupo. Eso es todo lo que tengo para decir actualmente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Dev y muchas gracias a los intérpretes por quedarse un tiempo adicional con nosotros. Tijani Ben Jemaa, tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Muchas gracias, Olivier. Simplemente quisiera decir que me preocupa el tema de la encuesta, los resultados de la encuesta. Tenemos a las ALS y tenemos que proceder e informar a los grupos,

pero hay gente que todavía no ha elegido los grupos en los que quiere estar. Esto es algo que tenemos que hacerlo ahora o antes de la reunión de Londres para poder organizar nuestro trabajo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Tijani. ¿Podríamos colocar en el chat del Adobe Connect el enlace a esa encuesta? Y aquellas ALS que no han respondido a la encuesta, por favor háganlo ahora. Si ustedes no completan la encuesta, no van a ser asignados a un grupo y entonces, no van a poder trabajar. Cheryl Langdon-Orr, tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Habla Cheryl. Muchas gracias, Olivier. Usted ya mencionó lo que yo quería decir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, muchas gracias. Tenemos muchas actividades y muchos comentarios también, que tienen que ver con la agenda y también los temas o ítems de promoción.

Bueno, y con esto terminamos la actualización de ATLAS II. Y ahora pasamos a la última parte de nuestra agenda que tiene que ver con otros asuntos y tiene la palabra Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier. Habla Cheryl. Quisiera saber si no hay algún otro asunto a tratar. Se han enviado correos electrónicos durante la llamada y me pregunto...

[Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl Langdon-Orr no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud].

Me pregunto si podemos tener la transcripción de las reuniones del ALAC en Singapur y ver dentro de estas transcripciones, cuáles son los enlaces a estos temas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Creo que el personal ha tomado nota de este punto. El ítem de acción sería que Cheryl Langdon-Orr y Evan Leibovitch se contacten con Rudi Vansnick respecto de la implementación de las métricas y que hagan un seguimiento al respecto.

Y con esto, creo que llegamos al final de nuestra llamada. Así que les agradezco a todos por participar de esta llamada. Tijani Ben Jemaa, tiene la palabra, adelante.

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Simplemente, quería decir que tenemos que tener un ítem de Acción a concretar para la formación del grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Sí, para la formación del grupo. Bien, tenemos que hacer seguimiento de esto. Entonces, el segundo ítem de acción a concretar

sería la formación de un grupo para trabajar y avanzar con nuestras actividades. ¿Correcto?

TIJANI BEN JEMAA: Habla Tijani. Sí, correcto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Bueno, entonces, con esto llegamos al final de nuestra llamada y les tengo que agradecer absolutamente a los intérpretes por haberse quedado con nosotros otros 20 minutos y por este trabajo excelente que hacen. También hay un anuncio de Gisella Gruber. Gisella, por favor, adelante.

GISELLA GRUBER: Habla Gisella. Voy a hablar durante unos segundos. Quiero presentarles a Kathy Schnitt, a quien pueden haber visto en la lista de asistentes.

Kathy es una persona que se ha unido al personal de la ICANN como parte del personal provisorio de At-Large, así que le damos la bienvenida a Kathy. Y van a ver su nombre en los diferentes correos electrónicos, así que cuando lo vean, ya saben de quien se trata. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Habla Olivier. Muchas gracias, Gisella.

Les agradezco a los intérpretes y en cuanto a los intérpretes, también le quiero agradecer a los intérpretes de ruso, porque también tenemos interpretación en ruso en esta interpretación, en este canal y hay una sola persona que se está encargando de interpretar, así que lo ha interpretado o ha hecho una interpretación durante casi dos horas y media.

Así que quiero agradecerles a todos. Gracias al personal por participar de esta llamada tan larga. Ha sido una llamada muy buena, muy productiva, así que espero verlos a todos en Londres. Y Heidi me dice todos los días, cuántos días nos quedan. ¿Cuántos días nos quedan, Heidi?

HEIDI ULLRICH: Nos quedan 25 días, 24 en realidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¡24 días! ¡Qué barbaridad! Bueno, muchas gracias a todos por participar. Doy por cerrada la llamada.

GISELLA GRUBER: Gracias a todos. La reunión ha concluido y el audio ahora será desconectado. Gracias por haberse unido a la llamada de hoy.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]